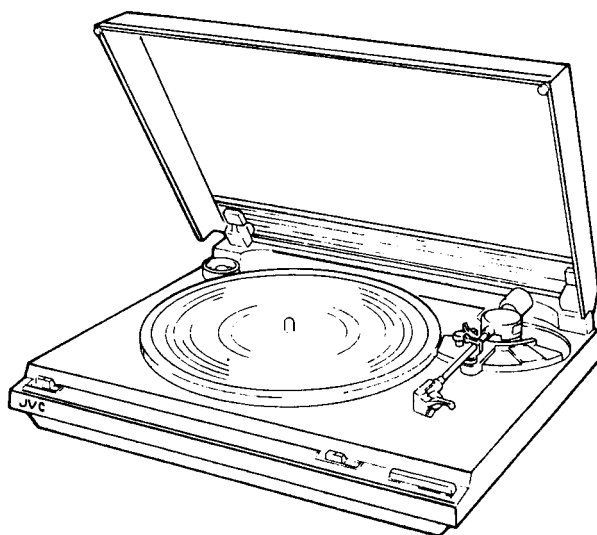


JVC

SERVICE MANUAL

AUTO-RETURN TURNTABLE SYSTEM

AL-A158BKX



Contents

Safety Precaution	2
Instruction Book	3
Adjustment	10
Connection Diagram	11
Schematic Diagram	12
Main Parts Locations.....	13
Exploded Views and Parts List.....	14
Printed Circuit Board Ass'y Part List.....	17
Packing Materials and Parts Numbers.....	18

Safety Precautions

1. The design of this product contains special hardware and many circuits and components specially for safety purposes. For continued protection, no changes should be made to the original design unless authorized in writing by the manufacturer. Replacement parts must be identical to those used in the original circuits. Services should be performed by qualified personnel only.
2. Alterations of the design or circuitry of the product should not be made. Any design alterations of the product should not be made. Any design alterations or additions will void the manufacturer's warranty and will further relieve the manufacture of responsibility for personal injury or property damage resulting therefrom.
3. Many electrical and mechanical parts in the products have special safety-related characteristics. These characteristics are often not evident from visual inspection nor can the protection afforded by them necessarily be obtained by using replacement components rated for higher voltage, wattage, etc. Replacement parts which have these special safety characteristics are identified in the Parts List of Service Manual. Electrical components having such features are identified by shading on the schematics and by (Δ) on the Parts List in the Service Manual. The use of a substitute replacement which does not have the same safety characteristics as the recommended replacement parts shown in the Parts List of Service Manual may create shock, fire, or other hazards.
4. The leads in the products are routed and dressed with ties, clamps, tubings, barriers and the like to be separated from live parts, high temperature parts, moving parts and/or sharp edges for the prevention of electric shock and fire hazard. When service is required, the original lead routing and dress should be observed, and it should be confirmed that they have been returned to normal, after re-assembling.
5. Leakage current check (Electrical shock hazard testing)
After re-assembling the product, always perform an isolation check on the exposed metal parts of the product (antenna terminals, knobs, metal cabinet, screw heads, headphone jack, control shafts, etc.) to be sure the product is safe to operate without danger of electrical shock.
Do not use a line isolation transformer during this check.

- Plug the AC line cord directly into the AC outlet. Using a "Leakage Current Tester", measure the leakage current from each exposed metal parts of the cabinet, particularly any exposed metal part having a return path to the chassis, to a known good earth ground. Any leakage current must not exceed 0.5mA AC (r.m.s.).

- Alternate check method

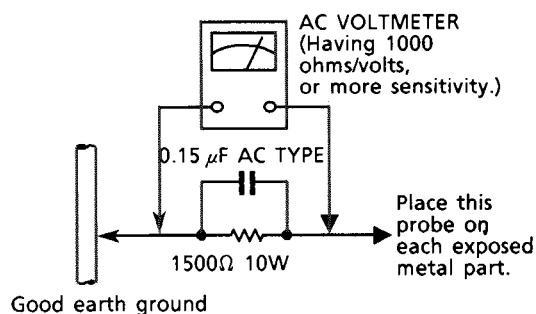
Plug the AC line cord directly into the AC outlet. Use an AC voltmeter having, 1,000 ohms per volt or more sensitivity in the following manner. Connect a 1,500 Ω 10 W resistor paralleled by a 0.15 μ F AC-type capacitor between an exposed metal part and a known good earth ground.

Measure the AC voltage across the resistor with the AC voltmeter.

Move the resistor connection to each exposed metal part, particularly any exposed metal part having a return path to the chassis, and measure the AC voltage across the resistor.

Now, reverse the plug in the AC outlet and repeat each measurement. Any voltage measured must not exceed 0.75 V AC (r.m.s.).

This corresponds to 0.5 mA AC (r.m.s.).



Warning

1. This equipment has been designed and manufactured to meet international safety standards.
2. It is the legal responsibility of the repairer to ensure that these safety standards are maintained.
3. Repairs must be made in accordance with the relevant safety standards.
4. It is essential that safety critical components are replaced by approved parts.
5. If mains voltage selector is provided, check setting for local voltage.

Instruction Book

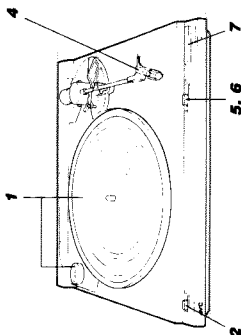
AL-A158BKX

2

ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS	NEDERLANDS	ESPAÑOL	SVENSKA	ITALIANO
CAUTION Disconnect the mains plug to shut the power off completely. The Tone Arm in any position does not disconnect the mains line. To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.: 1. Do not remove screws, covers or cabinet. 2. Do not expose this appliance to rain or moisture.	ACHTUNG Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, um die Stromversorgung vollkommen zu unterbrechen. Der Tone ARM-Schalter unterbricht in keiner Stellung die Stromversorgung vollkommen. Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr usw.: 1. Keine Schrauben lösen oder Abdeckungen entfernen und nicht das Gehäuse öffnen. 2. Dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.	ATTENTION Déconnecter la fiche de secteur pour couper complètement le courant. Le Tone ARM (bras de lecture) ne coupe jamais complètement la ligne de secteur, quelle que soit sa position. Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie etc.: 1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil. 2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.	VOORZICHTIG Om de stroomtoevoer geheel uit te schakelen, trek u de stekker uit het stopcontact. Anders zal er altijd een geringe hoeveelheid stroom naar het apparaat lopen, ongeacht de stand van de Tone ARM Schakelaar. Ter vermindering van gevaar voor brand, elektrische schokken, enz.: 1. Verwijder geen schroeven en panelen of de behuizing. 2. Stel dit toestel niet bloot aan regen of vocht.	PRECAUTION Desconectar el cable de alimentación para desactivar la alimentación totalmente. Cualquier que sea la posición de ajuste del Tone ARM (brazo fonocaptor), la alimentación no es cortada completamente. Para reducir riesgos de electrocuciones, incendio, etc.: 1. No extraiga los tornillos, cubiertas o la caja. 2. No exponga este aparato a la lluvia o humedad.	VARNING Koppla loss nätkabeln för att koppla från strömmen helt. Nätslutfällselen bryts inte vilket lämnar tonarmen än ställs i. Elektriska stötar och överlag i apparaten kan elimineras genom följande: 1. Ta inte bort struvlar, lock eller ytterhölje från apparaten. 2. Utsätt inte apparaten för regn eller fukt.	ATTENZIONE Disinserire la spina del cavo di alimentazione dalla presa della rete elettrica per staccare completamente l'alimentazione. Tone ARM (braccio di lettura) in nessuna posizione stacca la linea di alimentazione elettrica principale. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, incendi, ecc.: 1. Non rimuovere le viti, i coperti o il rivestimento. 2. Non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
We would like to thank you for purchasing one of our JVC products. No cartridge is supplied with this record player. Purchase a T4P type cartridge. Before connecting this unit to the wall outlet, please read the instructions carefully to ensure that you obtain the best possible performance. If you have any questions, please consult your JVC dealer.	Wir danken Ihnen für Ihren Einkauf unserer JVC-Einheit. Dieser Plattenspieler wird ohne Tonabnehmer geliefert. Kaufen Sie einen Tonabnehmer des Typs T4P. Bevor Sie diese Einheit ans Netz herstellen, bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung um die beste Leistung von dieser Einheit zu erhalten. Wenn Sie einigen Fragen haben, setzen Sie bitte mit dem JVC-Handler	Nous vous remercions pour l'achat de notre produit JVC. Aucune cartouche n'est fournie avec ce tourne-disque. Il est recommandé d'acheter une cartouche de type T4P. Avant de connecter cette unité à la prise du secteur, prière de lire attentivement les instructions de ce mode d'emploi pour obtenir la meilleure performance de cette unité. Au cas où l'on a des questions à poser, prière de contacter le distributeur JVC.	Dank u voor de aanschaf van een van onze JVC producten. Er is geen element standaard bij deze platenspeler geleverd. U moet zelf een T4P element aanschaffen. Lees deze gebruiksaanwijzing door voor optimale prestaties van dit toestel alvorens de stekker van het netsnoer in een stopcontact te steken. Raadvraag uw JVC handelaar indien u verdere vragen heeft.	Muchas gracias por su compra de nuestro producto JVC. Este tocadiscos no está equipado de cartucho. Se recomienda comprar un cartucho de tipo T4P. Antes de conectar esta unidad en la toma de la pared, por favor lea cuidadosamente las instrucciones para conseguir el mejor rendimiento de esta unidad. Si Ud. tiene preguntas acerca de esta unidad, por favor consulte al proveedor de JVC.	Vi tackar dig för inköpet av en av våra JVC-produkter. Denna skivspelare levereras utan pickup. Köp en pickup av typen T4P. Läs nog en gång bruksanvisningen innan skivspelaren ansluts till ett nätuttag, för att garantera bästa möjliga användningsresultat. Kontakta din JVC-handlare om du har några frågor.	Vi ringraziamo per il vostro acquisto del nostro prodotto JVC. Questo giradischi non è dotato di cartuccia. Si raccomanda di comprare una cartuccia del tipo T4P. Prima di collegare questa unità alla presa del settore, si prega di leggere con cura le istruzioni per conseguire il migliore rendimento da questa unità. Se avete delle domande da fare, vi preghiamo di contattare il fornitore JVC.
CONTENTS Contents 1 Setting Up Your Turntable 3 How To Play a Record 5 Cartridge Installation or Replacement 7 Height Adjustment 7 Stylus Replacement 9 Troubleshooting 11 Specifications 13	INHALT Inhalt 1 Aufstellen des Plattenspielers 3 Abspielen von Schallplatten 5 Tonabnehmeraustausch 7 Einsetzen oder Austauschen des Tonabnehmers 7 Aufstellen des Nadeltägers 9 Fehlersuche 11 Technische Daten 13	SOMMAIRE Sommaire 1 Installation de la platine 3 Fonctionnement de la platine 5 Remplacement de la cartouche 7 Réglage de la hauteur du bras de lecture 7 Mise en place du remplacement de la pointe de lecture 9 En cas de difficulté 11 Caractéristiques techniques 13	INHOUDOPGAVE Inhoudopgave 1 Installatie van de platenspeler 3 Afspelen van een grammofoonplaat 5 Aanbrengen of vervangen van een element 7 Hoogte-instelling van de toonarm 7 Vervangen van de naald 9 Rechtschap van storingen 11 Technische gegevens 13	INDICE Índice 1 Instalación de su giradiscos 3 Cómo reproducir un disco 5 Instalación o reemplazo de la cápsula 7 Ajuste de la altura del brazo fonocaptor 7 Reemplazo de la aguja 9 Solución de problemas 11 Especificaciones 13	INNEHÅLL Innehåll 1 Installation av din skivspelare 3 Spelning av skivor 5 Montering eller byte av pickupenhet 7 Justerings av tonarmens höjd 7 Nålbyte 9 Felsökning 11 Tekniska data 13	CONTENUTO Contenuto 1 Installazione dei giradischi 3 Riproduzione di dischi 5 Installazione sostituzione della cartuccia 7 Regolazione dell'altezza del braccio 7 Sostituzione della puntina 9 Soluzione di problemi 11 Caratteristiche tecniche 13

ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS	NEDERLANDS	ESPAÑOL	SVENSKA	ITALIANO
SETTING UP YOUR TURNTABLE Select a place for the turntable which is level, dry and neither too hot nor too cold. The turntable should be used in an area that is between 5°C (41°F) and 40°C (104°F). Avoid places that are dusty or subject to vibrations. 1. Install a cartridge (See Page 7.) 2. Remove the two spacers holding the platter, turning them counterclockwise (↺). Keep these spacers for repacking the turntable. 3. Check to be sure that the drive belt is looped around the motor pulley. Look through the view holes in the turntable platter. If the drive belt is not looped around the motor pulley, pull the belt away from the turntable platter and loop it around the motor pulley. 4. Place the platter mat on the turntable platter. 5. Connect the audio cables to the PHONO terminals of your stereo amplifier or receiver. - The white plug is for the left channel. - The red plug is for the right channel. 6. Connect the power cord to a convenient AC outlet. - If the STOP button was pressed accidentally during shipping, the turntable platter or tonearm may move when you first plug in the power cord.	AUFSTELLEN DES PLATTENSPIELERS Wählen Sie einen Aufstellort, der eben, trocken und nicht zu heiß oder kalt ist. Der Plattenspieler sollte nur in einem Bereich verwendet werden, der eine Temperatur zwischen 5°C und 40°C aufweist. Orte mit viel Staub oder Erschütterungen sollten vermieden werden. 1. Einen Tonabnehmer einsetzen. (Siehe Seite 7.) 2. Die beiden Distanzstücke, die den Plattenteller halten, durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn entfernen (↺). Die Distanzstücke für eine eventuelle Wiederverpackung des Plattenspielers aufheben. 3. Prüfen, daß der Antriebsriemen um die Motorriemenscheibe gelegt ist. Durch die Sichtlöcher am Plattenteller blicken. Wenn der Antriebsriemen nicht um die Riemenscheibe herumgelegt ist, vom Plattenteller abziehen und um die Motorriemenscheibe legen. 4. Die Plattentellermatte auf den Plattenteller legen. 5. Die Audiokabel an die PHONO-Buchsen des Verstärkers oder Receivers anschließen. - Der weiße Stecker dient für den linken Kanal. - Der rote Stecker dient für den rechten Kanal. 6. Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an. - Wenn die STOP-Taste versehentlich beim Transport gedrückt wurde, kann sich der Plattenteller oder der Tonarm bewegen, wenn der Netzstecker eingesteckt wird.	INSTALLATION DE LA PLATINE TOURNE-DISQUE Choisir un emplacement horizontal, sec, ni trop chaud et ni trop froid pour y installer votre platine tournedisque. La platine doit être utilisée dans un endroit dont la température se situe entre 5°C (41°F) et 40°C (104°F). Éviter les endroits poussiéreux ou sujets aux vibrations. 1. Installer une cartouche. (Voir page 7.) 2. Tourner les deux espacateurs qui maintiennent le plateau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (↺) pour les retirer. Conserver ces espacateurs pour pouvoir réemballer la platine tourne-disque. Espaces pour pouvoir réemballer la platine tourne-disque. 3. Vérifier si la courroie d'entraînement est enroulée autour de la poulie du moteur. Regarder par les regards de la platine tourne-disque. Si la courroie n'est pas enroulée autour de la poulie, la retirer du tourne-disque et l'enrouler autour de la poulie du moteur. 4. Placer le tapis de plateau sur la platine. 5. Raccorder les câbles audio aux bornes PHONO de votre amplificateur ou récepteur. - La fiche blanche doit être raccordée au canal gauche. - La fiche rouge doit être raccordée au canal droit. 6. Brancher le cordon secteur à une prise secteur convenable. - Si la touche STOP a été enfoncée accidentellement pendant l'expédition, le plateau ou le bras du tourne-disque peut se mettre en action lors du branchement du cordon d'alimentation.	INSTALLEREN VAN DE PLATTENSPELER Kies voor de platenspeler een vlakke plaats die droog is, en niet te heet of te koud. De platenspeler dient gebruikt te worden in een omgevingstemperatuur die ligt tussen 5°C en 40°C. Vermijd stofrijke plaatsen of plekken die onderhevig zijn aan sterke mechanische trillingen. 1. Plaats een element. (Zie blz. 7.) 2. Draai de twee afstandsbussen waarmee het plateau op zijn plaats wordt gehouden linksom (↺) en verwijder ze. Bewaar de afstandsbussen voor als de draaitafel nogmaals verpakt moet worden. 3. Controleer of de aandrijfriem naar goed om de motorpoele zit. Hiervoor kijkt u door de uitsparingen in de draaitafel. Mocht de aandrijfriem niet goed om de motorpoele zitten, trek deze dan van de draaitafel weg en leg hem om de motorpoele. 4. Leg de draaitafelmat op de draaitafel. 5. Sluit de verbindingssnoeren aan op de PHONO-ingangen van uw stereo-installatie. - De witte stekker is voor het linker kanaal. - De rode stekker is voor het rechter kanaal. 6. Sluit het netsnoer op de wandcontactdoos aan. - Als de stopknop tijdens het vervoer, kan het gebeuren dat de draaitafel of de toonarm beweegt als u de stroom inschakelt.	INSTALACION DE SU GRADISCOS Elija un lugar para el giradiscos que esté nivelado, seco, y no demasiado cálido ni frío. El gradiscos deberá emplearse en un lugar con una temperatura de 5 a 40°C. Evite lugares polvorientos y sometidos a vibraciones. 1. Instalar un cartucho. (Véase página 7.) 2. Retire los dos espaciadores que refieren el plato, girándolos en el sentido inverso al de las manecillas del reloj (↺). Guarde estos espaciadores para el reembalaje del tocadiscos. 3. Compruebe si la correa impulsora está colocada alrededor de la polea del motor. Observe a través de los orificios de comprobación del plato. Si la correa no está colocada alrededor de la polea del motor, tire de ella alejándola del plato y colóquela. 4. Coloque la estera del plato sobre éste. 5. Conecte los cables de audio a los terminales PHONO de su amplificador o receptor. - La clavija blanca es para el canal izquierdo. - La clavija roja es para el canal derecho. 6. Conecte el cordón de alimentación a un tomacorriente de C.A. apropiado. - Si se ha presionado accidentalmente el botón STOP durante el envío, es posible que el plato o el brazo fonocapotor se muevan cuando enchufe por primera vez la el cordón de alimentación.	INSTALLATION AV DIN SKIVSPELARE Välj en plan plats som är torr och varken för varm eller kall. Skivspelaren skall användas på en plats där temperaturen är mellan 5°C och 40°C. Undvik platser som är dammiga eller gäres polvorientos y somettidos a vibraciones. 1. Montera en pickup. (Se sid 7.) 2. Tag bort de två transportmelanläggningen genom att vrida dem moturs (↺) medan skivtallriken hålls fast. Spara melanläggningen för framtida bruk vid ev. transport. 3. Kontrollera att drivremmen har lindats runt motorns remsrissa. Titta i hålen i skivtallriken. Om drivremmen inte har lindats runt motorns remsrissa, skall Du dra av remmen från skivtallriken och linda den runt motorns remsrissa. 4. Placera skivtallriksmattan på skivtallriken. 5. Anslut skivspelarkablarna till uttagen PHONO på Din stereoutrustärke eller radio. - Den vita pluggen är för den vänstra kanalen. - Den röda pluggen är för den högra kanalen. 6. Anslut nätkabeln till ett lämpligt växelströmsuttag. - Om knappen STOP har tryckts in oavsiktligt under frakten, kan det hända att skivtallriken eller tonarmen rör sig när Du först ansluter nätsladden.	INSTALLAZIONE DEL GRADISCHE Collocare il gradisch in un luogo piano, asciutto, né troppo caldo né troppo freddo. Il gradisch deve essere usato a temperature comprese tra 5°C e 40°C. Evitare luoghi polverosi o soggetti a vibrazioni. 1. Installare una cartuccia. (Vedi pagina 7.) 2. Per rimuovere i due spaziatori che tengono il piatto, girarli in senso antiorario (↺). Tenerli per rimballare il gradisch. 3. Controllare che la cinghia di trasmissione sia avvolta intorno al puleggia del motor. Guardare attraverso gli appositi fori sul piatto. Se la cinghia di trasmissione non è avvolta intorno al puleggia del motor, allontanarla dal piatto e agganciarla al puleggia del motor. 4. Posare il tappetino sul piatto. 5. Collegare i cavi audio ai terminali PHONO della dell'amplificatore stereo o del ricevitore. - La spina bianca è per il canale sinistro. - La spina rossa è per il canale destro. 6. Collegare il cavo di alimentazione ad una presa CA adatta. - Se il tasto STOP è stato premuto accidentalmente durante il trasporto, può succedere che il piatto o il braccio del gradisch si muovano quando lo si collega per la prima volta al cavo di alimentazione.

ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS	NEDERLANDS	ESPAÑOL	SVENSKA	ITALIANO
HOW TO PLAY A RECORD 1. Put a record on the turntable platter. If the record has a large diameter center hole, place the EP adapter on the turntable spindle. 2. Set the playing speed • 33 : 33-1/3 rpm record • 45 : 45 rpm record 3. Set the source selector switch on your stereo Amplifier or Receiver to PHONO. 4. Remove the stylus cover and the tonearm clamp. 5. Set the UP/DOWN switch to the UP position to raise the tonearm and slide the tonearm so that it is suspended above the lead-in groove of the record. 6. Set the UP/DOWN switch to the DOWN position to lower the tonearm to the record. 7. To stop the record during mid-play, press the STOP button. The tonearm returns to its cradle and the turntable platter stops spinning. Otherwise when the record is finished playing the tonearm automatically returns to its cradle and the turntable platter stops spinning.	ABSPIELEN VON SCHALLPLATTEN 1. Eine Schallplatte auf den Plattenteller legen. Wenn die Schallplatte ein großes Mittenloch hat, den EP-Adapter auf den Plattentellerspindel setzen. 2. Die Abspielgeschwindigkeit einstellen. • 33 : 33-1/3 U/min Schallplatten • 45 : 45 U/min Schallplatten 3. Den Signalküwlenwähler am Verstärker oder Receiver auf PHONO stellen. 4. Die Nadeltägerabdeckung und die Tonarmsperrle entfernen. 5. Den Tonarmmitt (UP/DOWN) auf UP stellen, um den Tonarm anzuheben, und dann den Tonarm so schieben, daß er über der Einführle der Schallplatte steht. 6. Den Tonarmmitt (UP/DOWN) auf DOWN stellen, um den Tonarm auf die Platte abzulassen. 7. Zum Abbrechen der Schallplattenwiedergabe die STOP-Taste drücken. Der Tonarm kehrt zur Tonarmauflage zurück, und der Plattenteller hört auf sich zu drehen. Wenn die Plattenwiedergabe nicht abgebrochen wird, kehrt der Tonarm nach dem Erreichen des Schallplattenendes automatisch zur Tonarmauflage zurück, und der Plattenteller hört auf sich zu drehen.	FUNCTIONNEMENT DE LA PLATINE 1. Placer un disque sur le plateau de la platine tourne-disque. Si le disque a un trou central de grand diamètre, placer l'adaptateur 45 tours sur l'axe du tourne-disque. 2. Régler la vitesse de lecture. • 33 : disque 33-1/3 tours/m • 45 : disque 45 tours/m 3. Positionner le sélecteur de source de votre Amplificateur ou Récepteur stéréo sur "PHONO". 4. Retirer le couvercle de la pointe de lecture et soulever l'attache du bras de lecture. 5. Mettre le commutateur UP/DOWN en position UP afin de faire monter le bras de lecture et le faire coulisser de manière à ce qu'il se trouve suspendu au dessus du sillon de départ du disque. 6. Mettre le commutateur UP/DOWN en position DOWN afin d'abaisser le bras de lecture vers le disque. 7. Pour arrêter le disque pendant la lecture, appuyer sur la touche STOP. Le bras revient sur son reposoir et le plateau de tourne-disque s'arrête de tourner. Si l'on y a pas d'arrêt pendant la lecture, le bras de lecture revient automatiquement sur son reposoir à la fin du disque et le plateau du tourne-disque s'arrête.	AFSPELEN VAN EEN GRAMMOFOONPLAAT 1. Leg de grammofoonplaat op de draaitafel. Als de grammofoonplaat in het midden een grote opening heeft, gebruik dan de EP-adaptor. 2. Stel de draaisnelheid in. • 33 : voor platen van 33 1/3 rpm • 45 : voor platen van 45 rpm 3. Zet de ingangskieszschakelaar van uw stereo Versterker of ontvanger op "PHONO". 4. Verwijder het beschermkapje van de naald en klap de tonarmarmen omhoog. 5. Zet de UP/DOWN schakelaar in de "UP" stand zodat de tonarm omhoog komt. Het wegru de tonarm naar het midden zodat de naald zich boven de eerste groef van de grammofoonplaat bevindt. 6. Zet de UP/DOWN in de "DOWN" stand en de tonarm zal zakken. 7. Om tijdens het afspelen van een grammofoonplaat te stoppen met de weergave, drukt u op de stopknop (STOP). De tonarm keert nu terug naar de houder en de draaitafel stopt met draaien. Als de grammofoonplaat afgelopen is, keert de tonarm automatisch terug naar de houder en de draaitafel stopt met draaien.	COMO REPRODUCIR UN DISCO 1. Coloque el disco sobre el plato. Si el disco posee un orificio central de diámetro grande, coloque el adaptador de EP en el eje del plato. 2. Ajuste la velocidad de reproducción. • 33 : Disco de 33 1/3 rpm • 45 : Disco de 45 rpm 3. Ponga el selector de fuente de su Amplificador o receptor estéreo en PHONO. 4. Quite la cubierta de la aguja y el sujetador de brazo tonocaptor. 5. Ponga el interruptor UP/DOWN en la posición UP a fin de hacer que se levante el brazo tonocaptor, y deslice éste hasta que quede sobre el surco de comienzo del disco. 6. Ponga el interruptor UP/DOWN en la posición DOWN a fin de hacer que el brazo tonocaptor descienda sobre el disco. 7. Para cesar la reproducción en curso, presione el botón STOP. El brazo tonocaptor volverá a su soporte, y el plato dejará de girar. De lo contrario, cuando finalice la reproducción del disco, el brazo tonocaptor volverá a su soporte, y el plato dejará de girar.	SPOLNING AV SKIVOR 1. Placera en grammonolskiva på skivtallriken. Om skivan har ett centumhål av stor diameter, skall du placera EP adaptern på skivspelarens spindel. 2. Ställ in späningshastigheten. • 33 : 33-1/3 varv/minut • 45 : 45 varv/minut 3. Ställ in funktionsväljaren på din förstärkaren eller receptorn i läget PHONO. 4. Tag av nålskyddet och tonarmskärman. 5. Skjut omkopplaren UP/DOWN till läget UP för att lyfta upp tonarmen och för sedan tonarmen så att den kommer ovanför det inledande spåret på skivan. 6. Skjut omkopplaren UP/DOWN till läget DOWN för att sänka tonarmen på skivan. 7. För att avbryta spänningen skall du trycka på knappan STOP. Tonarmen återgår då till tonarmstödet och skivtallriken slutar att rotera. I andra fall kommer tonarmen automatiskt att återgå till tonarmstödet när spänningen har slutet, varefter skivtallriken slutar att rotera.	RIPRODUZIONE DI DISCHI 1. Posare un disco sul piatto. Se il disco ha un foro centrale di grande diametro, collocare l'adattatore EP sul perno centrale. 2. Regolare la velocità di riproduzione. • 33 : Per dischi a 33 1/3 giri • 45 : Per dischi a 45 giri 3. Regolare il selettore di fonte dell'amplificatore o ricevitore stereo su PHONO. 4. Togliere il copripuntine e sollevare il fermo del braccio. 5. Regolare l'interruttore UP/DOWN sulla posizione UP per sollevare il braccio e spostare il braccio in modo che si trovi sopra il solco di inizio del disco. 6. Regolare l'interruttore UP/DOWN sulla posizione DOWN per abbassare il braccio sul disco. 7. Per interrompere a metà la riproduzione del disco, premere il tasto STOP. Il braccio ritorna al suo appoggio e il piatto smette di girare. Altrimenti, quando il disco è finito il braccio torna automaticamente al suo supporto e il piatto smette di girare.



ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS	NEDERLANDS	ESPAÑOL	SVENSKA	ITALIANO
CARTRIDGE INSTALLATION OR REPLACEMENT No cartridge is supplied with this record player. Purchase and install a T4P type cartridge. Install or replace the cartridge according to the examples 1 to 4. Install 1. Mount the cartridge. 2. Fix the cartridge screw. 3. Remove the cartridge screw. 4. Replace the cartridge securely and then fix the cartridge screw. Note: • When replacing the cartridge, be sure to use the cartridge fixing screw originally provided to obtain the optimum tracking force. TONABNEMERAU-STAUSCH EINSTELLUNG DER TONARMHÖHE REPLACEMENT DE LA CARTOUCHE REGLAGE DE LA HAUTEUR DU BRAS DE LECTURE VERVAN HET ELEMENT HOOGTE-INSTELLING VAN DE TONARM REPLAZO DE LA CÁPSULA AJUSTE DE LA ALTURA DEL BRAZO FONOCAPTOR BYTE AV PICKUPENHET JUSTERING AV TONARMENS HÖJD SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL BRACCIO	EINSETZEN ODER AUSTAUSCHEN DES TONABNEMERS Dieser Plattenspieler wird ohne Tonabnehmer geliefert. Kaufen Sie einen Tonabnehmer des Typs T4P, und setzen Sie ihn ein. Setzen Sie den Tonabnehmer an und nehmen Sie ihn ab wie in Beispiel 1 bis 4 dargestellt. Einstellung 1. Die Tonabnehmer einstellen. 2. Die Tonabnehmerschraube festsetzen. 3. Die Tonabnehmerschraube lösen. 4. Die Tonabnehmerschraube festsetzen. Wiederanstellung 1. Die Tonabnehmerschraube entfernen. 2. Ersetzen Sie die Patrone, und dann die Patronenschraube festsetzen. Hinweis: • Bei Tonabnehmeraustausch die originale Tonabnehmerschraube verwenden, um die optimale Auflagekraft beibehalten zu können. EINSTELLUNG DER TONARMHÖHE Normalerweise braucht die Tonarmhöhe nicht eingestellt zu werden. Sie kann sich aber beim Versand verstellen, und in diesem Fall muß sie korrigiert werden. 1. Der optimale Abstand zwischen der Schallplattenoberfläche und dem Tonarm wird durch das UP gesteuert, auf UP gestellt, ist beträgt ca. 6 mm. 2. Mit einem Kreuzschraubenzieher die Tonarm-Einstellschraube am Tonarm im Uhrzeigersinn drehen, um diesen Abstand zu verringern und gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu vergrößern.	MISE EN PLACE OU REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE Aucune cartouche n'est fournie avec ce tourne-disque. Il est recommandé d'acheter et d'installer une cartouche de type T4P. Installer ou remplacer la cartouche en suivant les instructions des exemples 1 à 4. Comment installer 1. Monter la cartouche. 2. Fixer la vis de la cartouche. Comment remplacer 3. Enlever la vis de la cartouche. 4. Remplacer la cartouche correctement, puis fixer la vis de la cartouche. Remarque: • Lors du remplacement de la cellule, s'assurer de bien utiliser la vis de fixation d'origine pour obtenir la force d'appui maximum. REGLAGE DE LA HAUTEUR DU BRAS DE LECTURE Vous n'avez normalement pas à régler la hauteur du bras de lecture. Cette hauteur, cependant, a pu changer pendant l'expédition et vous faudra alors la corriger. 1. La distance optimale entre la surface du disque et l'extrémité de la pointe de lecture est d'environ 6 mm lorsque la touche UP/DOWN est en position UP. 2. A l'aide d'un tourne-vis Phillips, tourner la vis de réglage du bras à la base du bras de lecture dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la distance, et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter cette distance.	AANBRENGEN OF VERVANGEN VAN EEN ELEMENT Er is geen element standaard bij deze platenspeler geleverd. U moet zelf een T4P-element aanschaffen en in de platenspieler plaatsen. • Plaats of vervang het element zoals in de voorbeelden 1 t/m 4 aangegeven. Plaatsen 1. Bevestig het element. 2. Draai de elementenschroef aan. Vervangen 3. Verwijder de elementenschroef. 4. Plaats het element goed terug en draai de elementenschroef voor het element vast. Opmerking: • Denk eraan bij vervanging van het element de bijgeleverde bevestigingsschroef van het element te gebruiken ter verkrijging van de optimale spooringskracht. HOOGTE-INSTELLING VAN DE TONARM Normaliter hoeft u de hoogteinstelling van de tonarm niet te veranderen. Het kan echter voorkomen dat de hoogte-instelling tijdens het vervoer iets is veranderd. In dat geval dient u de instelling opnieuw te maken. 1. De ideale afstand tussen de plaat en het einde van de naald is ca. 6 mm, gemiddeld wordt de afstand door de UP/DOWN in de toestand. 2. Door met een kruisboordschroevendraaier de armhoogteschroef aan de basis van de tonarm te draaien kunt u de hoogte instellen. Rechtsom draaien verkleint de afstand, linksom draaien vergroot deze.	INSTALACIÓN O REMPLAZO DE LA CÁPSULA Este tocadiscos no está equipado de cartucho. Se recomienda comprar e instalar un cartucho de tipo T4P. Instalar o reemplazar el cartucho según las instrucciones de los ejemplos 1 hasta 4. Cómo instalar 1. Montar el cartucho. 2. Fijar el tornillo del cartucho. Cómo substituir 3. Remover el tornillo del cartucho. 4. Reemplazar el cartucho correctamente, luego apretar el tornillo del cartucho. Note: • Cuando cambie la cápsula, asegúrese de utilizar el tornillo de fijación original para obtener el envío, y que seguimiento óptimo. AJUSTE DE LA ALTURA DEL BRAZO FONOCAPTOR Normalmente no necesitará ajustar la altura del brazo fonocaptor. Sin embargo, es posible que dicha altura cambie durante el envío, y que necesite corregirla. 1. La distancia óptima entre la superficie del disco y la extremidad de la punta, cuando el tacto UP/DOWN está en la posición UP, es de unos 6 mm. 2. Empleando un destornillador Phillips, gire el tornillo de ajuste del brazo fonocaptor, hacia la derecha para disminuir la distancia, y hacia la izquierda para aumentarla.	MONTERING ELLER BYTE AV PICKUPENHET Denna skivspelar leveras utan pickup. Köp och montera en pickup av typen T4P. Utför monteringen byte av pickup enligt exemplen 1 till 4. Vid montering 1. Sätt dit pickupen. 2. Dra åt pickupskruven. Vid byte 3. Ta loss pickupskruven. 4. Byt ut pickupen. Fäst den nya pickupen ordentligt och dra åt pickupskruven. Anm: • Vid byte av pickup skall den ursprungliga fästskruven för pickupen användas, så att nåltrycket blir korrekt. JUSTERING AV TONARMENS HÖJD I normal fall behövs du inte justera tonarmens höjd. Men det kan hända att höjden har ändrats under frakten, vilket gör att du måste justera den. 1. Det största avståndet mellan skivans yta och nålspetsen, när knappen UP/DOWN står i läget UP, är omkring 6 mm. 2. Använd en skruvmejsel för att justera tonarmens höjd. Vrid tonarmstaben i medurs riktning för att minska avståndet och i motsatt riktning för att öka det.	INSTALLAZIONE E SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA Questo giradischi non è dotato di cartuccia. Si raccomanda di comprare e di installare una cartuccia del tipo T4P. Installare oppure sostituire la cartuccia seguendo le istruzioni degli esempi 1 a 4. Come installare 1. Montare la cartuccia. 2. Fissare il tornillo della cartuccia. Come sostituire 3. Rimuovere la vite della cartuccia. 4. Sostituire la cartuccia correttamente, poi fissare la vite della cartuccia. Note: • Quando si sostituisce la cartuccia, assicurarsi di usare la vite fissante originale in dotazione al fine di ottenere l'ottimale forza di tracciatura. REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL BRACCIO Normalmente non è necessario regolare l'altezza del braccio. Tuttavia l'altezza può essere cambiata durante il trasporto e, in questo caso, è necessario correggerla. 1. La distanza ottimale tra la superficie del disco e l'estremità della punta, quando il tasto UP/DOWN è regolato sulla posizione UP, è di circa 6 mm. 2. Usando un cacciavite Phillips, girare la vite di regolazione dell'elevazione che si trova alla base del braccio in senso orario per diminuire la distanza o in senso antiorario per aumentarla.

ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS	NEDERLANDS	ESPAÑOL	SVENSKA	ITALIANO
STYLUS REPLACEMENT An old, worn stylus ("needle") can distort the sound of your records, as well as damaging them. The service life of the stylus differs with its use and material. Replace the stylus according to its instructions manual. Note - Be careful not to knock the stylus tip against the turntable cabinet. - If the stylus assembly is not completely set, there will be a gap between the stylus and the cartridge, causing the record to sound distorted.	AUSTAUSCH DES NADEL-TRÄGERS Eine alte, verschlissene Nadel kann die Tonqualität der Wiedergabe beeinträchtigen und die Schallplatten beschädigen. Die Lebensdauer der Nadel ist je nach Einsatz und Material unterschiedlich. Tauschen Sie den Nadelträger entsprechend den Angaben in der Bedienungsanleitung aus. Hinweis - Darauf achten, nicht die Nadel an der Plattenspielerzarge anzustoßen. - Wenn der Nadelträger nicht richtig eingesetzt ist, entsteht ein Zwischenraum zwischen Nadelträger und Tonabnehmer, wodurch Klangverzerrungen hervorgerufen werden.	REMPLACEMENT DE LA POINTE DE LECTURE Une pointe de lecture ("aiguille") ancienne et usagée peut déformer le son de vos disques ou même les endommager. La durée de service de la pointe de lecture varie selon l'usage et le matériel. Remplacer la pointe de lecture selon les instructions du mode d'emploi. Remarque - Veiller à ne pas heurter l'extrémité de la pointe de lecture contre le meuble de la platine tourne-disques. - Lorsque la pointe de lecture n'est pas ajustée complètement, il y aura un espace entre la pointe de lecture et le carouche, causant ainsi une distorsion du son.	VERVANGEN VAN DE NAALD Een oude, versleten naald zal een slechte geluidskwaliteit opleveren en zal tevens uw grammofoonplaten beschadigen. De levensduur van het element is afhankelijk van het gebruik en het materiaal. Vervang het element overeenkomstig de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing. Opmerking - Let op dat u de naald niet tegen de behuizing van de platenspeler aanslaat. - Indien het element niet goed is gepaast, zal er een opening tussen de naald en de houder zijn, met als gevolg een vervormd geluid.	REEMPLAZO DE LA AGUJA Una aguja vieja y gastada puede provocar la distorsión del sonido de sus discos, o dañar éstos. La duración de servicio de la aguja de tocadiscos varía según el uso y el material. Reemplazar la aguja de tocadiscos como se indica en el manual de instrucciones. Nota - Tenga cuidado de no golpear la aguja contra la caja del gradiscos. - Cuando la aguja de tocadiscos no está ajustada correctamente, hay un espacio entre la aguja de tocadiscos y el carucho, causando así una distorsión del sonido.	NÄLBYT En gammal nål kan orsaka att ljudet försämrats och kan även skada skivorna. Pickupnålars livslängd skiljer sig åt beroende på dess användning och material. Byt ut pickupnålen enligt vad som står i dess bruksanvisning. Notera Var försiktig så att Du inte stöter nålspetsen mot skivspelarnålens inte monterats på korrekt sätt i pickupnålens, så bildas ett gap mellan pickupnålen och pick-upen vilket resulterar i stör ljud vid skivspelning.	SOSTITUZIONE DELLA PUNTINA Una puntina vecchia e consumata può distorcere il suono dei dischi e addirittura danneggiarli. La durata di servizio della puntina di gradischi varia secondo l'uso ed il materiale. Sostituire la puntina di gradischi secondo le istruzioni del manuale delle istruzioni. Nota - Fare attenzione a non sbattere la puntina contro il gradischi. - Cuando la puntina di gradischi non viene aggiustata bene, ci sarà uno spazio fra la puntina di gradischi e la cartuccia, causando così una distorsione del suono.
STYLUS REPLACEMENT AUSTAUSCH DES NADEL-TRÄGERS REPLACEMENT DE LA POINTE DE LECTURE VERVANGEN VAN DE NAALD REEMPLAZO DE LA AGUJA NÄLBYT SOSTITUZIONE DELLA PUNTINA						

ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS	NEDERLANDS	ESPAÑOL	SVENSKA	ITALIANO
TROUBLESHOOTING	FEHLERSUCHE	EN CAS DE DIFFICULTÉ	VERHELPEN VAN STO- RINGEN	SOLUCION DE PROBLEMAS	FELSÖKNING	SOLUZIONE DI PROBLEMI
What appears to be a malfunction may not always be serious. Check the following problems first. If you can't solve the problem, contact your JVC dealer.	Was wie eine Störung aussieht, muß nicht immer ein ernstes Problem sein. Bevor Sie das Gerät zur Reparatur einbringen, gehen Sie zuerst bitte die folgende Checkliste durch.	Ce qui semble au départ être un mauvais fonctionnement peut en fait n'être rien de sérieux. Vérifier d'abord les éventuels problèmes suivants. Si vous ne pouvez résoudre le problème, faites appel à un revendeur JVC.	Als er zich problemen voor- doen met de werking van het apparaat, raadpleeg dan eerst onderstaande lijst. Mocht u niet in staat zijn het probleem zelf op te lossen raadpleeg dan een JVC dealer.	Lo que pueda parecer un mal funcionamiento, no siempre re- sultará ser serio. Compruebe primero los problemas siguien- tes. Si no puede resolver el problema, póngase en contac- to con su proveedor JVC.	Vad som upplåtats som en fel- aktig funktion kan ibland vara lätt att åtgärda. Kontrollera de följande problemen först. Om Du inte kan lösa proble- met, skall Du kontakta Din JVC återförsäljare.	Ciò che a volte può sembrare un guasto spesso non è un problema serio. Controllare pri- ma la seguente lista, e se il problema non è risolvibile con- tattare il proprio rivenditore JVC.
Problem No sound Possible Solution Set the source selector switch on your receiver to PHONO. Turn off the tape monitor switch.	Problem Kein Ton Mögliche Abhilfen Den Tonquellschalter am Rezeiver auf PHONO stellen. Den Schalter für Hinterband- kontrolle ausschalten.	Problème Pas de son Solutions possibles Positionner le sélecteur de so- urce de votre radio sur PHONO. Arrêter l'interrupteur du moni- teur de cassette.	Problem Geen geluidsovergave Mogelijke oplossing Zet de ingangskeuzeschake- laar van versterker of stereo- ontvanger/cassette-deck op "PHONO". Zet de bandmonitorschakelaar in de uit-stand.	Problema Ausencia de sonido Soluciones posibles Ponga el selector de fuente de su deck de cassettes/receptor estéreo en PHONO. Ponga en OFF el interruptor de escucha de cinta.	Problem Inget ljud Möjlig lösning Ställ in komponentväxlaren på Din mottagare i läget PHONO. Stäng av bandmonitorom- kopplaren.	Problema Assenza di suono Soluzioni possibili Regolare il selettore di fonte della piastra a cassette con ri- cevitore stereo su PHONO. Disattivare l'interruttore di con- trollo nastri.
Problem Turntable does not spin Possible Solutions Loos the drive belt around the motor spindle. Connect the power cord to a convenient AC outlet.	Problem Plattenteller dreht nicht Mögliche Abhilfen Motorwelle lockern Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an.	Problème La platine ne tourne pas Solutions possibles Enrouler la courroie d'entraîne- ment autour de l'axe Brancher le cordon secteur à une prise secteur convenable.	Problem De draaitafel draait niet rond Mogelijke oplossing Leg de aandrijfsnaar om de aandrijfas van de motor Sluit het netsnoer op de wan- docontactdoos aan.	Problema El plato no gira Soluciones posibles Coloque la correa impulsora alrededor del eje del motor Conecte el cordón de alimen- tación a un tomacorriente de C.A. apropiado.	Problem Ljudet är försvridet Möjlig lösning Rengör skivan. Sätt i nälen orientligt i pick- uphålet. Rengör nälen. Byt ut mot en ny nål.	Problems Il suono è distorto. Soluzioni possibili Pulire il disco. Inserire saldamente la puntina nella fessura della cartuccia. Pulire la puntina. Sostituire la puntina con un'al- tra nuova.
Problem Sound is distorted Possible Solution Clean the record Fit stylus securely into the car- tridge slot Clean the stylus Replace the stylus with a new one.	Problem Verzerrter Klang Die Schallplatte säubern Tonabnehmerschütz stecken Den Nadelträger reinigen Den Nadelträger durch einen neuen ersetzen	Problème Le son est altéré Solutions possibles Nettoyer le disque Ajuster fermement la pointe de lecture dans la cellule Nettoyer la pointe de lecture Remplacer par une pointe de lecture neuve.	Problem Storing in het geluid Mogelijke oplossing Reng de grammofoonplaat. Duw de naaldhouder stevig in het element. Reng de naald. Vervang de naal door een nieuwe.	Problema Sonido distorsionado Soluciones posibles Limpie el disco. Encaje firmemente la guía en la ranura de la cápsula Limpie la aguja Reemplace la aguja por otra nueva.	Problems Rengör skivan. Sätt i nälen orientligt i pick- uphålet. Rengör nälen. Byt ut mot en ny nål.	Problems Il suono è distorto. Soluzioni possibili Pulire il disco. Inserire saldamente la puntina nella fessura della cartuccia. Pulire la puntina. Sostituire la puntina con un'al- tra nuova.

ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS	NEDERLANDS	ESPAÑOL	SVENSKA	ITALIANO
MOTOR SECTION Motor DC servomotor Driver System Belt drive Speeds 33, 1/3, 45 rpm Wow and flutter 0.04% (WRMS) Signal-to-noise ratio Platter 65 dB (DIN-B) 11-13/16-inch (30 cm) diameter die-cast aluminum alloy	KOTORTTEIL Motor Gleichstrom-Servomotor Antriebsystem Riemenantrieb Drehzahlen 33, 1/3 und 45 U/min Gleichlaufschwankungen 0.04 % (WRMS) Rumpelgeräusch-Störungsabstand 65 dB (DIN-B) Plattenteller 30 cm Durchmesser Drehzahlmaterial: Druckguss-Aluminiumlegierung	SECTION MOTEUR Moteur Servomoteur CC Système d'entraînement Entraînement par courroie Vitesse 33-1/3, 45 tours/min Plurage et surlentement 0.04% (WRMS) Rapport signal/bruit 65 dB (DIN-B) Pateau 30 cm de diamètre Alliage: aluminium d'aluminium moulé	AANDRIJFGEDEELTE Motor Gekoppelde Servomotor Aandrijfsysteem Riemenantrieb Toerenallen 33, 1/3, 45 tpm Snelheidsfluctuaties 0.04% (WRMS) Signaalfuitersterhouding Draatafel 65 dB (DIN-B) 30 diameter gegiet aluminium gieting	SECCION DEL MOTOR Motor Servomotor de CC Sistema impulsor Por correa Velocidades 33, 1/3 y 45 rpm Fluctuación y frenado 0.04 % (péndice) Relación señal ruido 65 dB (DIN-B) Plato 30 cm de diámetro Material: aluminio fundido	MOTORDelen Motor Likströms servomotor Drivsystem Bältdriv Hastigheter 33, 1/3, 45 var/minut Sval 0.04 % (WRMS) Signalbrusförhållande Skivsläkt 65 dB (DIN B) 30 cm diameter aluminiumgjutning	SEZIONE MOTORE Motore Servomotore CC Sistema trasmissione Trasmissione a cinghia Velocità 33 - 1/3 - 45 giri/min Wow e flutter 0.04 % (WRMS) Rapporto segnale/rumore Piatto 65 dB (DIN-B) 30 cm di diametro lega di alluminio fuso
TONARM SECTION Type Statically balanced arm with JVC developed TH (Tracking) hold balancing system Effective arm length 220 mm Overhang 15 mm Applicable carrier diameter 5.9 g	TONARMTTEL Type Statistisch balancierter, größerer Rotationsarm mit dem von JVC entwickelten TH-Balancesystem Überhang 220 mm Gelegenes Tonabnehmergewicht 5.9 g	SECTION BRAS DE LECTURE Type Bras tubulaire droit statiquement équilibré, équipé du système TH (Tracking) Hold balancé Longueur effective du bras 220 mm Dépassement 15 mm Poids du bras 5.9 g	TOONARMGEDEELTE Type Statisch gebalancerd, rechter buisarm met een door JVC ontwikkelde TH (Tracking) Hold balans-systeem Effectieve arm lengte 220 mm Overhang 15 mm Geschikt elementen gewicht 5.9 gr	SECCION DEL BRAZO FONOCAPTOR Tipo Brazo tubular recto, balanceado estáticamente con el sistema de equilibrio "TH" (reducción de seguimiento) Longitud efectiva del brazo 220 mm Proyección 15 mm Peso del brazo de la capsula 5.9 g	TONARMSDELEN Typ Statiskt balanserat rak arm med JVC's TH-system (Tracking Hold) Effekt i armlängd 220 mm Överhang 15 mm Tillämpat bärarvikt 5.9 g	SEZIONE BRACCIO Tipo Braccio tubolare dritto staticamente bilanciato provvisto del sistema di equilibrio TH (Tenuta della traccia) Lunghezza effettiva braccio 220 mm Sorgenza 15 mm Peso cinescopio applicato 5.9 g
GENERAL Line Voltage & Frequency AC 120 V~60 Hz Power Consumption 3 Watts Dimensions 435 (W) x 107 (H) x 173/16 x 4.1/4 x 14.3/16	ALLGEMEINE DATEN Netzspannung und Frequenz AC 120 V~ 60Hz Leistungsaufnahme 3 Watt Abmessungen 435 x 107 x 359 mm (B x H x T)	GENERALITES Tension d'alimentation et fréquence CA 120 V~ 60Hz Consommation 3 Watts Dimensions 435 (L) x 107 (H) x 359 (P) mm	ALGEMEEN GEDEELTE Netspanning en frequentie Net 120 V~ 60Hz Stroomverbruik 3 Watt Afmetingen 435 x 107 x 359 mm (b x h x d)	GENERALLES Volaje y frecuencia CA 120 V~ 60 Hz Consumo 3 vatios Dimensiones 435 (An) x 107 (Al) x 359 (Pi) mm	GENERALI Tensione operativa & Frequenza AC 120 V~60 Hz Consumo 3 watt Dimensioni 457 (L) x 107 (A) x 359 (P) mm	GENERALI Tensione operativa & Frequenza AC 120 V~60 Hz Consumo 3 watt Dimensioni 457 (L) x 107 (A) x 359 (P) mm
Since the dimensions show only the design measurements, an allowance is required when installing the unit in a limited space such as a rack, etc.) Net weight 3.0 kg (6.7 lbs) Accessories EP adaptor (1) Design and specifications are subject to change without notice	(Diese Abmessungen beziehen sich nur auf das Gerät selber. Zur Aufstellung in einem Rack z.B. ist zusätzlicher Platz erforderlich.) Nettogewicht 3.0 kg Zubehör EP-Mitnehmadapter (1) Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben ohne vorherige Ankündigung vorbehalten	(Du fais que les dimensions sont celles de l'appareil lui-même, une marge doit être observée quand vous l'installez dans un espace restreint, un rack, etc.) Poids net 3.0 kg Accessoires Adaptateur EP (45 10039) 1 La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis	(Dit zijn de exacte afmetingen van het apparaat zelf. Bij het plaatsen in een rack moet er nog meer ruimte nodig zijn, het apparaat moet niet in het gemakkelijke wilt kunnen bedienen.) Netto gewicht 3.0 kg Bijgeleverd (meegeleverd) EP adapter (1) Wijzigingen zonder kennisgeving in ontwerp en technische gegevens voorbehouden	(Le dimension indiquées sont le mesure du design, ad à qu'on nécessaire une marge lors de l'installation dans un espace limité, comme rack, etc.) Peso neto 3.0 kg Accesorios Adaptador EP (1) Diseño y características técnicas sujetos a modificaciones sin previo aviso	(Le dimension indikarad sölle le mätur av designen, så å enbart nödvändigt med en tillämplig marginal vid installation i begränsad plats såsom i en hylla, etc.) Nettvikt 3.0 kg Tillbehör EP adapter (1) Rätt till ändringar förbehålls	(Le dimension indichio solo le misure del disegno, ad a quindi necessario una margine all'installazione in uno spazio limitato, come scaffali, etc.) Peso netto 3.0 kg Accessori Adattatore EP (1) Disegno e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso

SPECIFICATIONS

TECHNISCHE DATEN

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TECHNISCHE GEGEVENS

ESPECIFICACIONES

TEKNISKA DATA

CARATTERISTICHE TECNICHE

Adjustment

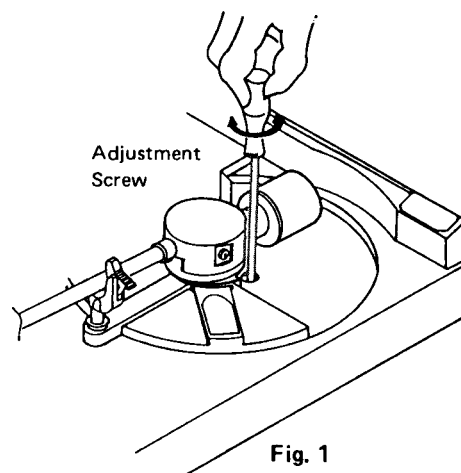
■ Lead-out Adjustment

If auto-return functions early or late adjust as shown in Fig. 1,

- When auto-return functions too late, turn the screw counterclockwise with a screwdriver.
- When auto-return functions too early, turn the screw clockwise.

When using test disc, confirm the auto-return functions as follows.

Test record	Auto-return function
RG652	To be returned
RG653	Not to be returned

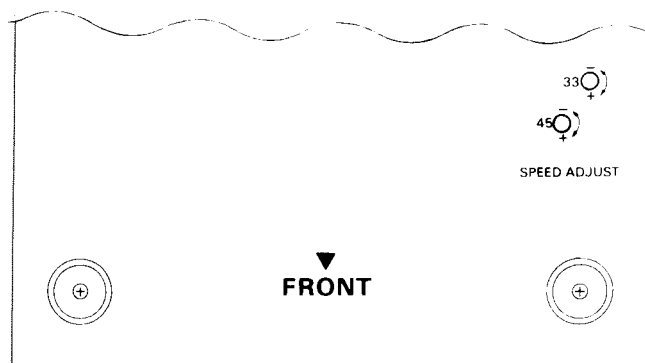


■ Motor Speed Adjustment

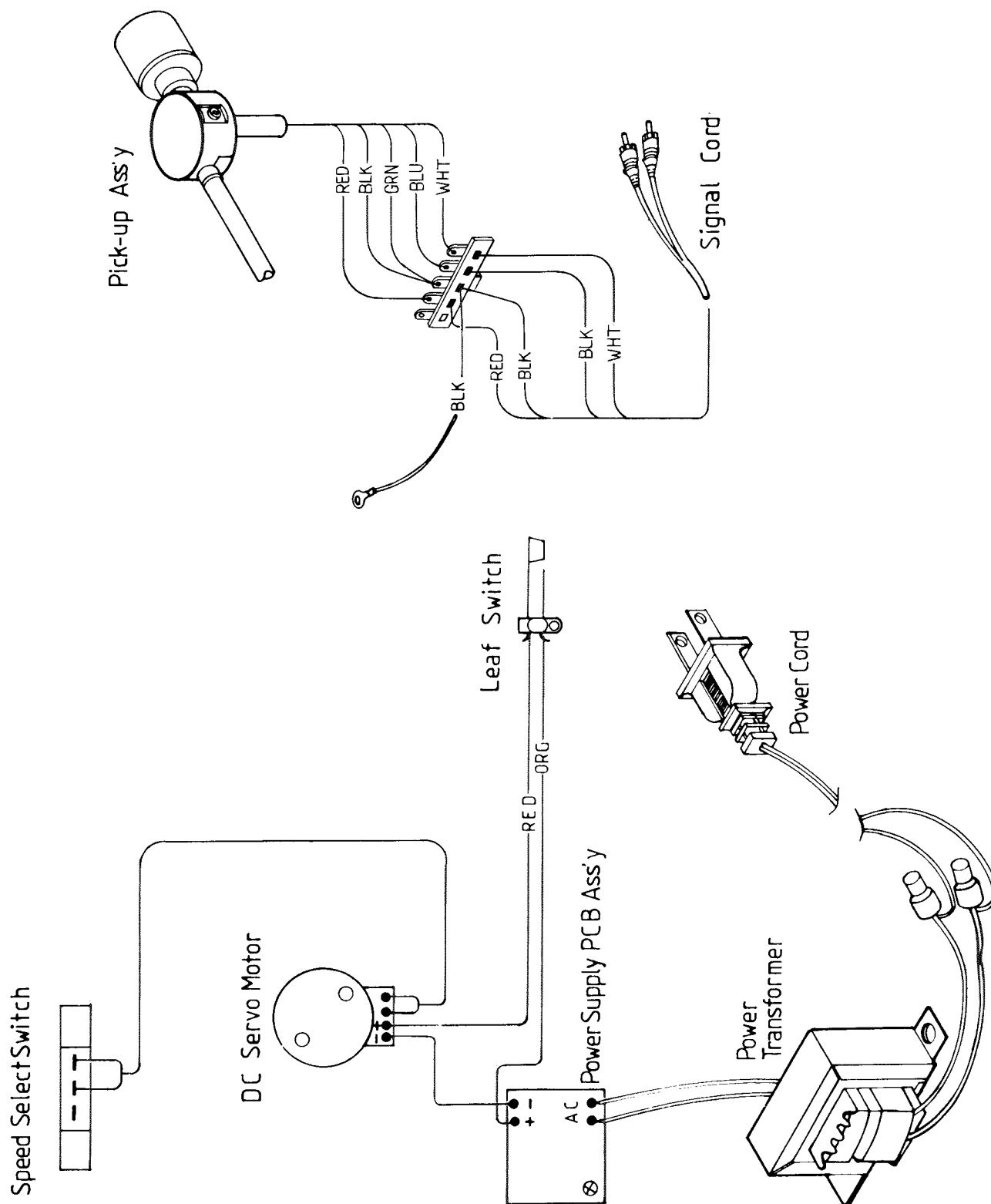
1. Set the speed select knob to 33 r.p.m.
2. Rotate the platter and adjust VR2 so that the "33" stripes of the strobe board seem to have stopped.
3. Then, set the speed select knob to 45 r.p.m.
4. In the same way as above, adjust VR1 so that the "45" stripes seem to have stopped.

Note: Be sure to adjust the 45 r.p.m. adjustment after completing the 33 r.p.m. adjustment.

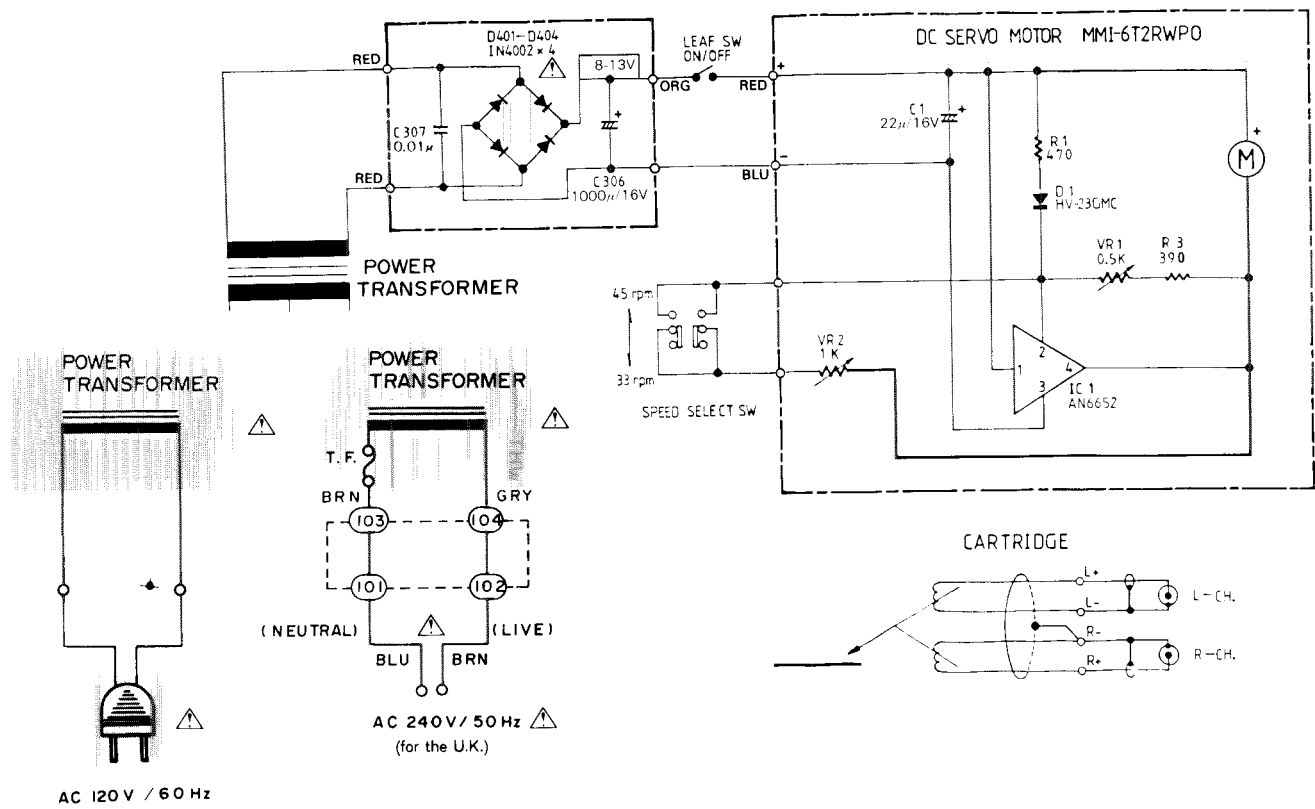
Use an insulated flat screw driver (2 mm width)



Connection Diagram

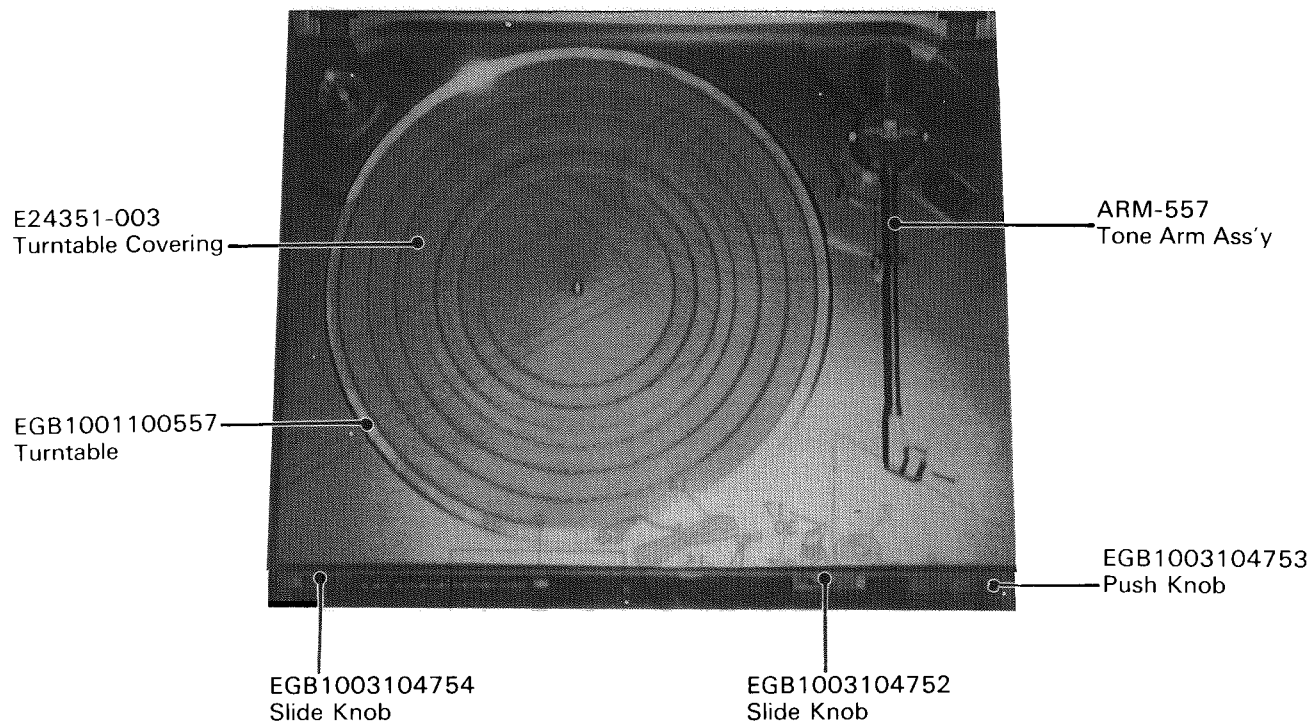


Schematic Diagram

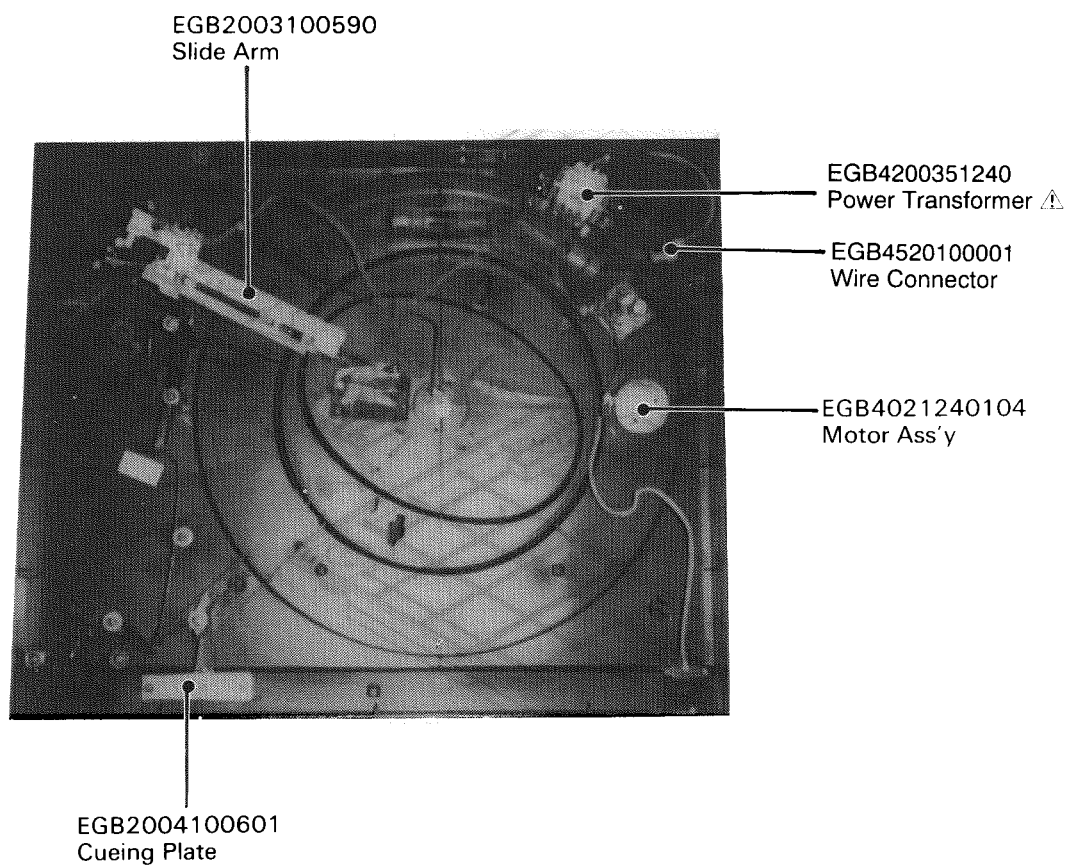


Main Parts Locations

■ Top View

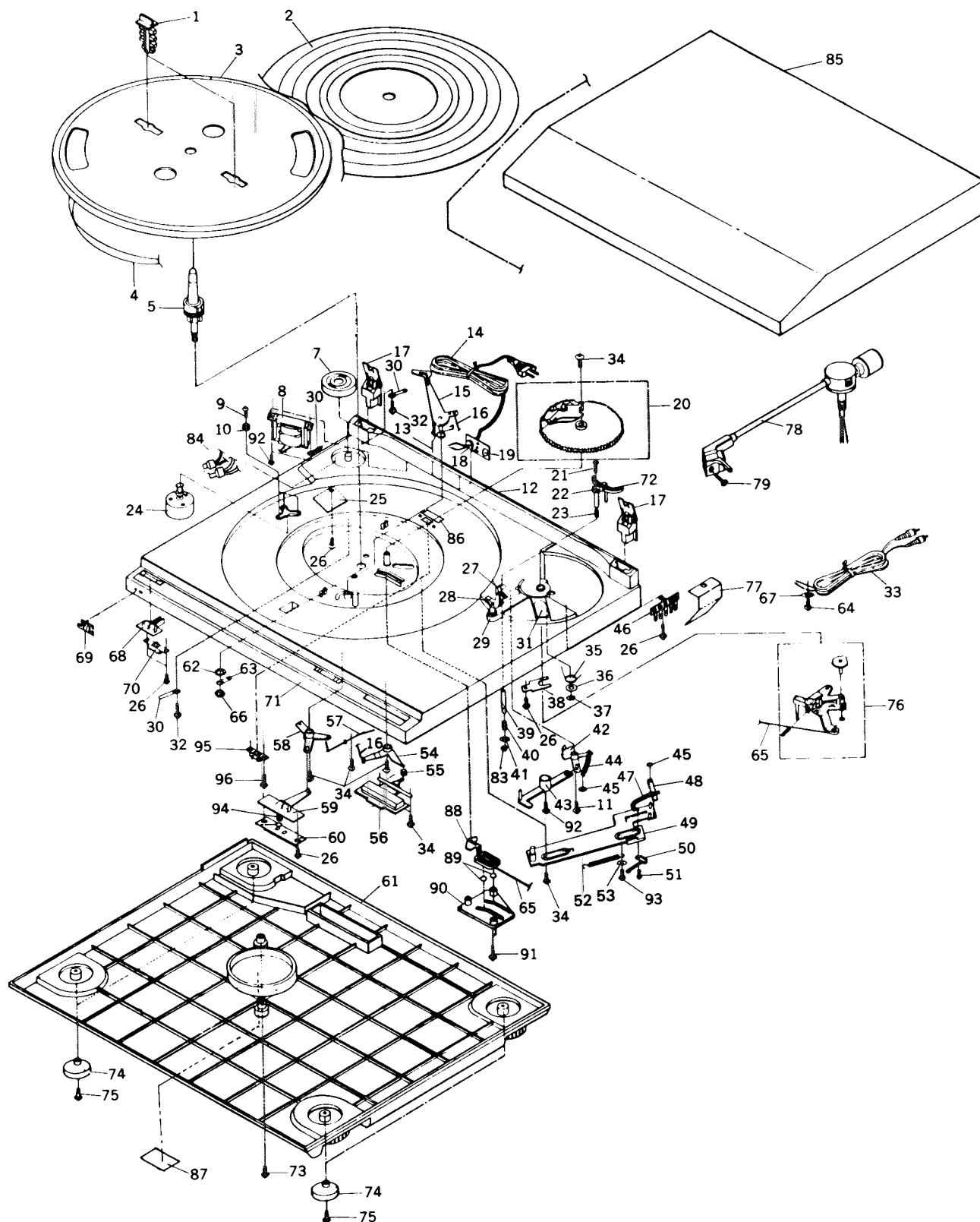


■ Rear View



⚠ : Safety Parts

Exploded Views and Parts List



△	Item	Part Number	Part Name	Q'ty	Description	Areas
	1	EGB1004100558	Turntable Locker	2		
	2	E24351-003	Turntable Covering	1		
	3	EGB1001100557	Turntable	1		
	4	E301164-002	Belt	1		
	5	EGB1004100596	Spindle Assembly	1		
△	7	EGB1004101211	EP Adaptor	1		
	8	EGB4200351240	Power Transformer	1		
	9	EGB2015000284	Screw	3		
	10	EGB2065100278	Grommet(A)	3		
	11	EGB8761260810	Screw	1		
△	12	EGB1001103836	Cabinet	1		
	—	EGB9MP6190030	Rating Label	1		
	13	EGB2021005025	Reject Spring	1		
	14	EGB463117S065	Power Cord	1		
	15	EGB2003100998	Reject Lever	1		
△	16	EGB2004100597	Stop Rod	1		
	17	EGB1004100004	Hinge Assembly	2		
	18	EGB4580100001	Cord Stopper	1		
	19	EGB2004100519	Cord Stopper	1		
	20	EGB0002101902	Cam Gear Assembly	1		
	21	EGB8232301800	Screw	1		
	22	EGB1003101715	Lifter	1		
	23	EGB2004100607	Cueing Adjust Spring	1		
	24	EGB4022000300	Motor Assembly	1		
	25	EGB047008903	Power Supply PC Board Assembly	1		
	26	SBSF3008Z	Screw	7		
	27	EGB1003100555	Pickup Hook	1		
	28	EGB1003100554	Pickup Rest	1		
	29	EGB1004100556	Pickup Pin	1		
	30	EGB2000000011	Earth Terminal	2		
	31	EGB1004101875	A.S.Plate	1		
	32	SBSF3008Z	Screw	2		
	33	EGB5620814008	Phono Cord	1		
	34	E65923-003	Screw	7		
	35	EGB7004101849	A.S.Spring	1		
	36	EGB2004100581	Poly Washer	1		
	37	EGB2000000491	Push Nut	1		
	38	EGB2004101801	Hold Plate	1		
	39	EGB2004100600	Lift Shaft	1		
	40	EGB2004100605	Spring	1		
	41	EGB3021210023	Flat Washer	1		
	42	EGB2004100594	Lift Fork	1		
	43	EGB2004100595	Cueing Connector	1		
	44	EGB2004103084	Lift Fork Spring	1		
	45	EGB2014000037	Push Nut	2		
	46	EGB4561014037	Lug Terminal	1		
	47	EGB2004102049	Buff Spring	1		
	48	EGB2004100591	Buff Bar	1		
	49	EGB2003100590	Slide Arm	1		
	50	EGB4400000202	Leaf Switch	1		
	51	SBSF2006Z	Screw	1		
	52	EGB2004100603	Slide Arm Spring	1		
	53	Q03091-105	Flat Washer	1		
	54	EGB2004100592	Stop Lever	1		
	55	EGB2004100606	Stop Lever Spring	1	Stop	

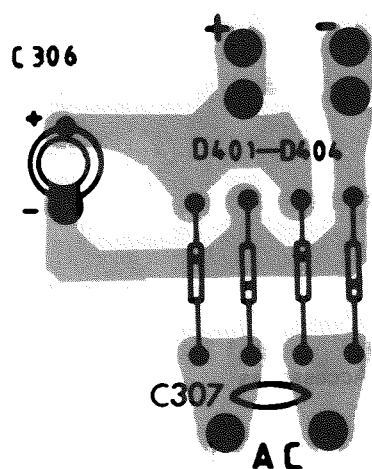
AL-A158BKX

△	Item	Part Number	Part Name	Q'ty	Description	Areas
	56	EGB1003100563	Push Knob	1		
	57	EGB2004100598	Cueing Rod	1		
	58	EGB2004100593	Cueing Lever	1		
	59	EGB1003100564	Slide Knob	1	Cueing	
	60	EGB2004100601	Cueing Plate	1		
	61	EGB1001102961	Bottom Cabinet	1		
	62	WBS5000N	W Washer	1		
	63	EGB2045000285	Tag	1		
	64	SBSF3012Z	Screw	1		
	65	EGB2004100599	Trip Rod	1		
	66	EGB3032100050	Nut	1		
	67	EGB2003005200	Fiber Washer	1		
	68	EGB1003100565	Slide Knob	1	Speed	
	69	E71248-002	JVC Mark	1		
	70	EGB4430213001	Slide Switch	1		
	71	EGB1MP6190010	Front Overlay	1		
	72	EGB1004101782	Friction Plate	1		
	73	SBSF3014M	Screw	1		
	74	EGB1004100566	Bottom Cushion	4		
	75	EGB8762302510	Fix Screw	4		
	76	EGB0003102114	Return Link Assembly	1		
	77	EGB2003100753	Shield Cover	1		
	78	ARM-557	Tone Arm Assembly	1		
	79	E70390-002	Screw	1		
	83	REE3000	E Ring	1		
△	84	EGB4520100001	Wire Connector	2		
	85	E10823-004	Dust Cover Assembly	1		
	87	EGB90000003380	Caution Label	1		
	88	EGB2004101764	Trip Lever	1		
	89	EGB2004102210	Carbon Steel Roll	2		
	90	EGB2004101763	Ball Holder	1		
	91	SBSF3012Z	Screw	2		
	92	SBSF3008Z	Screw	2		
	93	EGB2004101034	Slide Arm Screw	1		
	94	EGB2004100609	Ball Bearing Spring	1		

△ : Safety Parts

Printed Circuit Board Ass'y and Parts List

■ EGBC041008902 Power Supply P.C. Board Ass'y



Diodes

△	ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION			AREA
				MAKER		
	D401	EGB4138104002	SIRICON			
	D402	EGB4138104002	SIRICON			
	D403	EGB4138104002	SIRICON			
	D404	EGB4138104002	SIRICON			

△: Safety Parts

Capacitors

△	ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION			AREA
	C306	QETC1CM-108ZN	1000MF	16V	ELECTRO	
	C307	EGB5101103151	0.01MF	50V	CERAMIC	

△: Safety Parts

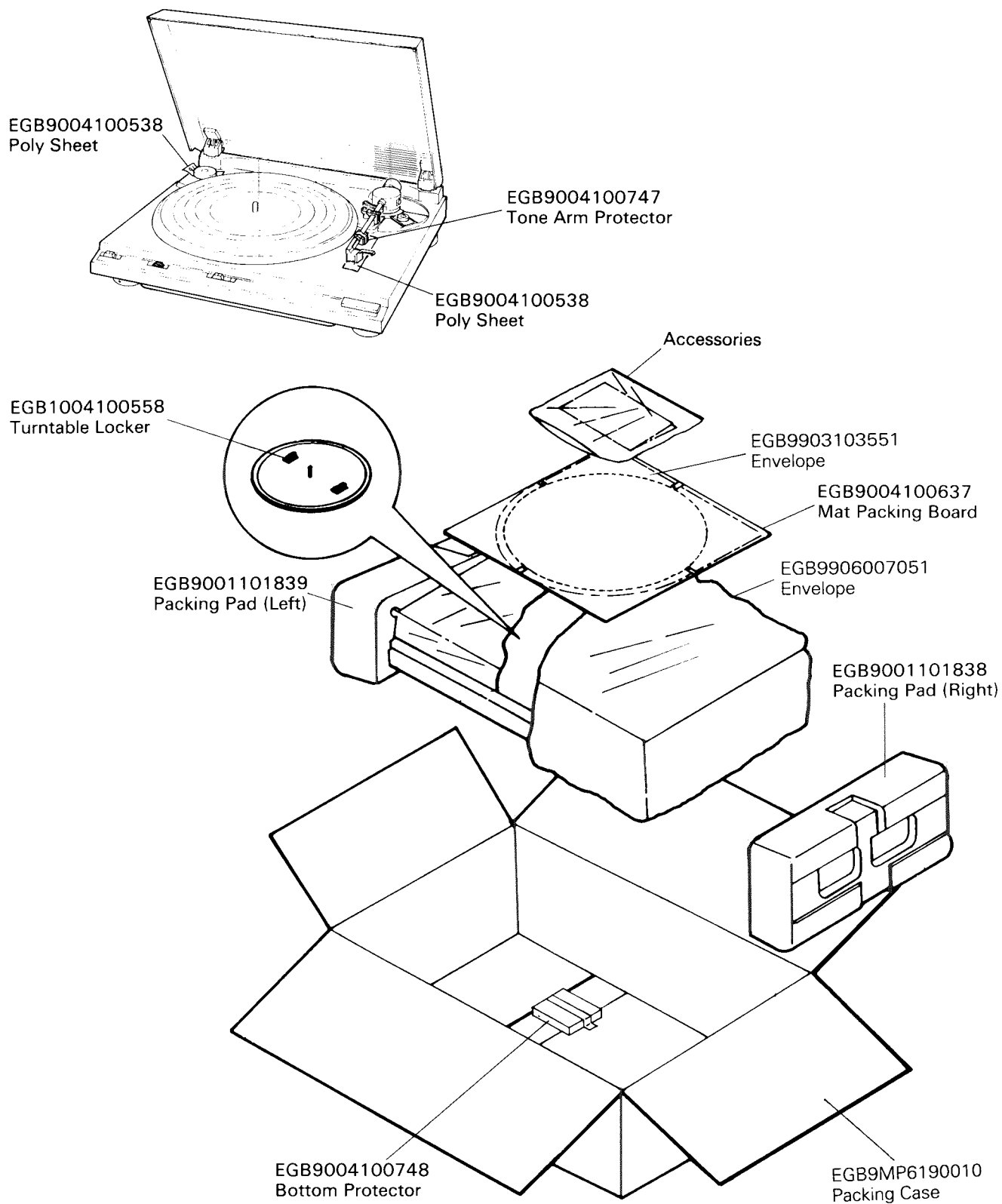
Others

△	ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	AREA
		EGB4047008903	CIRCUIT BOARD	

△: Safety Parts

AL-A158BKX

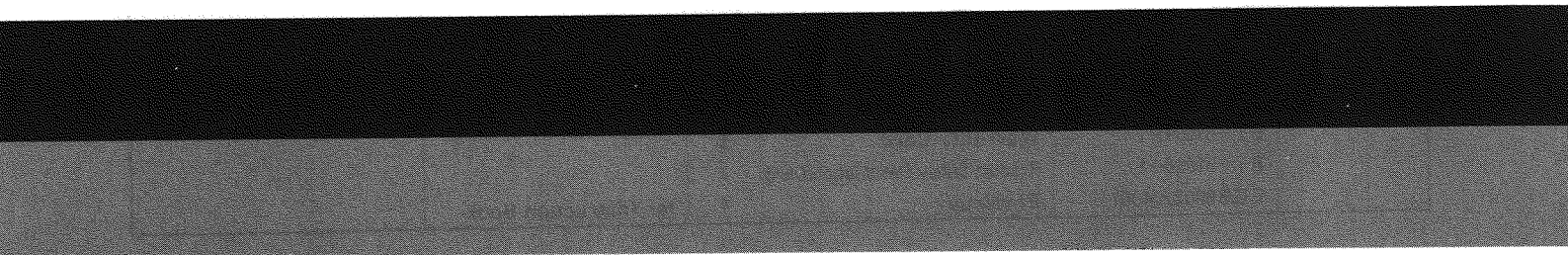
Packing Materials and Parts Numbers



Accessories List

△	Item	Part Number	Part Name	Q'ty	Description	Areas
		EGB9MP6190040	Instruction Book	1		
		BT-20044G	Safety Instruction Sheet	1		
		BT-51001-1	Warranty Card	1		
		BT-51006-1	Product Safety Registration Card	1		
		EGB9902204051	Envelope	1	for Instruction Book	

AL-A158BKX



JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

AUDIO DIVISION, YAMATO PLANT, 1644, SHIMOTSURUMA, YAMATO-SHI, KANAGAWA-KEN, 242, JAPAN

(No.20564)



Printed in Japan
9602(V)